



大会

Distr.
GENERAL

A/HRC/5/6
8 June 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

人权理事会
第五届会议
临时议程项目 2

大会 2006 年 3 月 15 日题为“人权理事会”的
第 60/251 号决议的执行情况

苏丹境内人权状况特别报告员担任主席并由负责儿童和武装冲突问题的
秘书长特别代表、法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员、
人权维护者处境问题秘书长特别代表、国内流离失所者人权问题
秘书长特别代表、酷刑问题特别报告员和暴力侵害妇女及其
根源和后果问题特别报告员组成的、人权理事会
第 4/8 号决议授权的专家组编写的
达尔富尔人权状况报告*

* 本报告附件按收到文本照发；附件一的附录只以提交本语文分发。

内 容 提 要

由七位任务负责人组成的小组，经人权理事会第 4/8 号决议(“人权理事会第四届特别会议 2006 年 12 月 13 日通过的题为‘关于达尔富尔的人权状况’的 S-4/101 号决定的后续行动”)授权，执行了自己的任务，确保对人权理事会、原人权委员会及其他联合国人权机构通过的关于达尔富尔问题的各项决议和建议开展切实有效的后续活动，推动各项决议和建议落实工作，并促进联合国其他人权机制有关建议的落实。在这过程中，考虑到苏丹的需要，维护这些建议的相互协调一致，为监测当地人权状况的工作作出贡献。

专家组在日内瓦举行了两次会议。专家组在第一次会议期间讨论了执行第 4/8 号决议的方法问题，复查了所有先前存在的人权建议，并确定了优先领域。此外，专家组还选定并综合汇编了一些能够改善达尔富尔人权状况的建议。小组还概述了拟采取的步骤，以便短期和中期内，即分别在 3 个月和 12 个月内落实建议。专家组在第二次会议期间审议了苏丹政府的答复，与喀土穆派来的跨部代表团协商，并确定小组的结论和建议的内容。

专家组在结论中重申了人权理事会第 4/8 号决议对达尔富尔人权状况所表示的关切。小组敦促苏丹政府立即落实其承诺实施的建议，继续与专家组就小组的其他建议的执行问题进行对话。

此外，专家组还建议本报告发表后三个月进行复查，以确定人权建议的落实程度，并向人权理事会第七届会议汇报此项复查结果。

专家组又请联合国的主管机关和机构，包括人权事务高级专员办事处在内，酌情为这些建议的实施提供支持和技术援助，并吁请各捐助方为此种支持和技术援助提供资金。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、任 务.....	1 - 3	
二、成 员.....	4	
三、方 法.....	5 - 10	
四、人权建议审查情况.....	11 - 14	
五、与苏丹政府磋商的情况.....	15 - 27	
六、与国际社会磋商的情况.....	28 - 32	
七、与非洲联盟磋商的情况.....	33 - 36	
八、结 论.....	37 - 42	
九、建 议.....	43	

附 件

- 一、专家组就执行人权理事会题为“人权理事会第四届特别会议 2006 年 12 月 13 日通过的题为‘关于达尔富尔的人权状况’的 S-4/101 号决定的后续行动”的第 4/8 号决议问题向苏丹政府提出的一系列建议的汇编

附件一的附录

人权理事会、原人权委员会及其他联合国人权机构通过的关于达尔富尔的各项建议的有关出处表

- 二、对专家组就人权理事会题为“人权理事会第四届特别会议 2006 年 12 月 13 日通过的题为‘关于达尔富尔的人权状况’的 S-4/101 号决定的后续行动”的第 4/8 号决议的执行工作向苏丹政府所提建议的答复

一、任 务

1. 人权理事会第四届会议出于对达尔富尔地区持续发生侵犯人权和违反国际人道主义法的情况的关切，于 2007 年 3 月 30 日协商一致通过了第 4/8 号决议，题为“人权理事会第四届特别会议 2006 年 12 月 13 日通过的题为‘关于达尔富尔的人权状况’的 S-4/101 号决定的后续行动”。

2. 人权理事会通过其第 4/8 号决议，决定召集一个七位任务负责人组成的小组，“与苏丹政府和非洲联盟有关人权机制合作，与达尔富尔—达尔富尔对话和协商主席开展密切磋商，以确保根据苏丹在这一方面的需要，对人权理事会、原人权委员会和联合国其他人权机构所通过的关于达尔富尔的决议和建议采取有效的后续行动和推进执行工作，同时促进对其他联合国人权机制有关建议的执行，保障这些建议的连续性，并协助监测当地人权状况；”（第 7 段）。

3. 人权理事会请七位任务负责人小组（“专家组”）向理事会第五届会议报告。

二、成 员

4. 专家组由苏丹境内人权状况特别报告员西马·萨马女士任主席，成员有负责儿童和武装冲突问题的秘书长特别代表拉蒂卡·库玛拉斯瓦米 (Radhika Coomaraswamy) 女士、法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员菲利普·阿尔斯顿先生、人权维护者处境问题秘书长特别代表希纳·吉拉尼女士、国内流离失所者人权问题秘书长特别代表瓦尔特·卡林先生、酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员曼弗雷德·诺瓦克先生和暴力侵害妇女及其根源和后果问题特别报告员雅金·厄尔吐克 (Yakin Ertürk) 女士。专家组得到人权事务高级专员指派的秘书处的支助。

三、方 法

5. 专家组分别于 2007 年 4 月 24 日至 27 日和 5 月 23 日至 25 日在日内瓦举行两次会议。第一次会议通过了专家组的职权范围，任命瓦尔特·卡林先生为报告员。会议围绕第 4/8 号决议的解释、其执行办法和相关任务展开讨论，就任务及其执行方法找到并达成了共同谅解。

6. 第二次会议审议了苏丹政府的意见，在日内瓦与喀土穆派来的一个跨部代表团举行了磋商，并确定了小组的结论和建议的内容。

7. 专家组议定了实现其目标的以下参数：

- (a) 与苏丹政府和国际社会其他有关伙伴建立透明的合作和工作关系；
- (b) 查明执行以前建议的障碍；
- (c) 安排各项建议的先后次序，确定中短期内可行、受害者可具体受益的步骤；
- (d) 在实际层面上确定执行的步骤/基准的同时从技术层面上开展工作。

8. 第 4/8 号决议明确指出必须按现有建议开展工作，因此专家组复查了人权理事会、原人权委员会以及联合国其他人权机构和机制关于达尔富尔的决议和建议。结论是，这项决议不要求专家组开展查明真相的活动，但小组的建议应能够促进包括联合国苏丹特派团的所有有关行为方按人权理事会第 4/8 号决议第 8 段要求，对实地的人权情况进行监测。

9. 专家组认识到有些或全部现有建议中的某些方面可能已得到执行，但它注意到第 4/8 号决议表示的深切关注，即“在达尔富尔不断侵犯人权和违反国际人道主义法的严重状况，包括对平民和人道主义工作人员发动武装攻击、村庄广遭破坏、持续而广泛的暴力，尤其是对妇女和女孩的基于性别的暴力以及对这些罪行的犯罪者未加追究的问题”；还注意到理事会的共识，即着重于加强执行现有建议，改善达尔富尔的人权状况的紧迫性和持续性。因此，专家组将它的任务当作是一项前瞻性工作，而不是对过去的局势和苏丹政府在执行现有建议中开展的活动作评估。

10. 专家组的全体一致认识到，在本阶段，它的工作中不包括有效执行所需时间较长的建议，但是，联合国各机制提出的达尔富尔而且处在第 4/8 号决议对专家组授权的直接范围之外的建议以及现有的其他关于达尔富尔的含有人权内容的全部建议，仍然完全有效。

四、人权建议的审查情况

11. 在根据第 4/8 号决议对文件作审查的基础上，专家组确定了优先领域，分成四大类集中在一个列表里：

- (a) 人权的保护：包括保护平民和内部流离失所者，保护妇女免遭暴力侵害，儿童和武装冲突，防止即决处决、任意拘留、失踪和酷刑，保护证人和受害者，保护人权维护者；
- (b) 人道主义援助准入：包括保护人道主义工作者免遭骚扰和袭击，便利与平民，包括流离失所者接触；
- (c) 问责制和正义；
- (d) 监测建议的落实情况。

12. 专家组为各优先领域挑选并综合汇编了一些建议，如果落实的话，就能够改善当地的人权状况。同时，专家组为落实建议确定了所要采取的、可以视为标志建议落实情况的步骤。此外，为了便于落实，还将一些范围笼统的建议重新编排成另外的实际步骤。

13. 专家组还估算了落实每项建议所需的时间，按照是否能在“短期”或“中期”落实来分类，短期为 3 个月，中期为 12 个月。小组承认 3 个月的期限较短，但认为这一类的建议有的是可以立即落实的(如公开声明)，有的则涉及一些最初的步骤，虽然属于较长进程的一部分，但可以在短期内采取。

14. 含有建议的列表(本报告附件一)于 5 月 2 日提交苏丹政府。这些建议的有关出处的清单(见附件一的附录)于 5 月 14 日送交苏丹政府。专家组请苏丹政府就这些建议的可行性提出看法，并对国际社会在技术援助，推动消除阻碍各项建议落实的障碍方面可作出的贡献进行初步评估。5 月 18 日，苏丹政府作了书面答复，包括对它在落实这些建议方面的需求所作的评估(附件二)。

五、与苏丹政府磋商的情况

15. 专家组谋求以透明和合作的方式与苏丹政府一道工作，让其随时了解情况。专家组注意到苏丹政府承认达尔富尔有严重人权问题和处理的迫切需要，表示愿意为实现第 4/8 号决议的目标进行合作。

16. 专家组秘书处与苏丹常驻日内瓦代表团在 4 月 18 日举行了一个介绍会，4 月 23 日，专家组主席于与常驻代表团的代表们会晤，向他们介绍专家组的工作。

17. 专家们注意到苏丹政府驻联合国日内瓦办事处的常驻代表虽然在 4 月 23 日那个星期里与秘书处和主席保持着联系，但是他直到 4 月 26 日下午才与专家组

会晤。当时通过电话会议与身在喀土穆的负责人权问题的外交部长进行了初步磋商。部长承诺在苏丹政府内设立一个委员会研究专家组提出的建议，并促进从喀土穆来的跨部代表团与专家组之间于 5 月 24 日在日内瓦的会见。

18. 5 月 24 日，专家组会见了跨部代表团和苏丹常驻联合国日内瓦办事处代表团的代表。¹ 这次会议目的是讨论专家组编写的建议列表以及政府对制定有效落实建议的战略问题的答复。

19. 专家组与苏丹政府的磋商是公开坦率的，并取得了一定进展。在一些问题上意见趋于一致，而在另外的问题上不那么一致——甚至有明显分歧；需要进一步对话。

20 苏丹政府接受了相当数量的建议，尽管有时没有说明将采取何种具体的落实措施。该代表团请求修改落实时间表，并建议说“短期”应是指 6 个月而非 3 个月。另外，苏丹政府认为建议不应当基于政府不同意或者已过时的事实评估。

21. 专家组认为，第 4/8 号决议授权专家组就现行建议开展工作，而不要求做事实调查。它请苏丹政府明确说明其不同意哪些建议或者认为哪些建议过时。另外，专家组注意到苏丹请求将短期建议的落实时限延长到 6 个月，但专家组重申认为 3 个月的期限足够，因为大部分建议的实施并不要求冗长的行政程序或额外的资源；而其他的建议则可以立即落实。

22. 在与苏丹政府的磋商中，专家组注意到下述几方面的积极承诺和进展：保护平民、打击针对妇女的暴力行为和保护儿童、修改某些法律、需要增加达尔富尔地区检察官数量，延长检察官在那里的服务时间以及建立联合监督建议落实的机制。但专家组指出，必须将这些承诺明确规定为有具体时限的行动。专家组也欢迎政府承诺答复人权理事会特别程序提交的所有待答复来文。

23. 专家组注意到 2007 年 3 月关于人道主义援助准入的联合声明，但是重申：仅仅存在一项协议或法律，不足以保障援助受益者的权利；这只能以实地情况的

¹ 跨部代表团由司法部副部长 Abdeldaiem Zumrawi 先生任团长，成员有：人道主义援助事务专员 Hassabo Mohamed Abdelrahman 博士、国防部 Hassan Hamid Mohamed 准将、苏丹人权协商理事会理事兼司法部负责打击侵害儿童和妇女的暴力行为的司长 Atiyat Mustafa 博士、苏丹人权协商委员会报告员 Abdelmonim Osman M. Taha 博士。代表团还包括苏丹常驻联合国日内瓦办事处代表团副常驻代表 Omar Dahab F. Mohamed 大使、全权公使 Rahma Salih Elobeid 女士、Salah Al Mubarak 参赞、Eqbal Mouhamad（二等秘书）、Mouhamad Hassan（二等秘书）。

改善来衡量。同时，专家组注意到，苏丹政府虽然承认必须落实《联合公报》并保护人道主义工作者，却不同意专家组对实地形势严重性的分析。此外，专家组还注意到苏丹政府不同意关于保护人道主义工作者和保障获取人道主义援助的建议、不同意允许人权监督员不经宣布即能访问拘留场所——并保证只要向有关当局发出访问拘留场所的必要通知即可获准访问拘留场所——的建议。

24. 苏丹代表团不接受关于苏丹政府有法律义务与国际刑事法院合作的前提条件，理由是其国内法院据称已经调查了所有战争罪和反人类罪的指控。该国政府进一步称：凡这类指控有充分证据，嫌疑人已被送上法庭，而受害者已经获得补偿。

25. 苏丹政府也就加入下述国际公约问题澄清了自己的立场：《消除对妇女一切形式歧视公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》和《禁止酷刑公约任择议定书》。这些也作为建议而包括在列表内。尽管苏丹政府原则上不反对批准这些公约并的确考虑有某种保留地加入，但该国政府不能承诺在建议的时限内批准；理由是预计需要提高社会觉悟，政府无法预计批准公约所需立法程序的结果会如何。

26. 最后，专家组满意地注意到，政府表示希望采取措施，部分或完全落实或继续落实附录列表中所载列的下述建议：1.1.1、1.1.4、1.1.5、1.2.1、1.2.2、1.2.3、1.2.4、1.3.1、1.3.2、1.3.3、1.4.1、1.4.3、1.4.4、1.5.1、1.6.1、1.6.2、2.2.3、3.1、3.2、3.4、3.5、4.5、4.6、4.7。

27. 专家组认为，仍有余地就其他建议协调立场，因此建议继续与苏丹政府就这些问题开展对话。

六、与国际社会磋商的情况

28. 为了促进对第 4/8 号决议精神的共同理解，而且也为了确保透明度，专家组数次在日内瓦向国际社会的有关伙伴简要介绍了在落实第 4/8 号决议方面取得的进展。

29. 4 月 23 日，西马·萨马女士与苏丹常驻日内瓦代表团代表、人权理事会主席、人权事务高级专员和人权事务高级专员办事处高级官员举行了情况介绍会议。

30. 在 4 月 24 日至 27 日之间，专家组与外交界的代表举行了一系列磋商，包括阿尔及利亚、埃及、德国、加纳和罗马尼亚大使，以及作为非洲区域集团“三代表”的非洲联盟常驻观察员、摩洛哥大使和毛里求斯大使。中国和南非大使没有能够立即会见专家组。外交界代表表示支持专家组的工作并提出了宝贵建议。

31. 专家组在不同场合会见了人权理事会主席，讨论了工作方法并交换了关于理事会所拟新方针的意见，还两次向人权理事会主席团简要介绍了取得的进展。

32. 专家组从联合国驻苏丹特派团，联合国儿童基金会、联合国人口基金、联合国难民事务高级专员办事处和联合国人道主义事务协调厅获得了资料，并与国际非政府组织、总部设在日内瓦的苏丹非政府组织以及包括来自苏丹的个人专家当面和通过电话会议就达尔富尔问题举行了磋商。交谈者就达尔富尔的状况、有关的优先领域以及妨碍落实现有建议的困难提供了宝贵资料。

七、与非洲联盟磋商的情况

33. 第 4/8 号决议具体要求专家组与非洲联盟及其人权机制开展协作。专家组曾三次同非洲区域集团的“三代表”一起，在苏丹常驻代表团在场的情况下，与非洲联盟常驻日内瓦的观察员协商并向其介绍了情况。

34. 专家组还与非洲人权和人民权利委员会(非权委)秘书处及其各项机制建立了联系；非洲难民和流离失所者问题特别报告员于 4 月 27 日通过电话会议同专家组进行了联系。虽然专家组主席与非权委在班珠尔开会的最初计划没有实现，但是 5 月 11 日，在亚的斯亚贝巴，秘书长国内流离失所者人权问题代表同非权委的非洲难民、内部流离失所者和移民问题特别报告员进行了后续性会晤。5 月 16 日，专家组向非权委第四十一届会议的开幕式提交一项声明，强调有必要加强非权委各项机制与人权理事会特别程序两者之间在达尔富尔问题上的合作。

35. 5 月 23 日，专家组与非权委非洲妇女权利问题特别报告员、《罗班岛准则》工作组成员、非洲拘押和监禁条件问题特别报告员、人权维护者问题特别报告员、非洲难民、内部流离失所者和移民问题特别报告员、言论自由问题特别报告员，以及非权委秘书举行了一次电话会议。这次协商会议的目的是要就履行第 4/8 号决议的方式方法交换意见。非权委的任务负责人表示支持专家组的工作，并承诺继续与根据第 4/8 号决议建立的机制合作。

36. 另外还与达尔富尔—达尔富尔对话和协商会议(DDDC)主席几次接触。专家组感到遗憾的是，正式协商还不能举行，因为达尔富尔—达尔富尔对话和协商会议主席同专家组之间的这类联系尚未取得核准。

八、结 论

37. 第 4/8 号决议中对于达尔富尔地区人权和国际人道主义法不断遭到侵犯的严重状况，以及对这些罪行的犯罪者未加追究的问题表示了关注，专家组与理事会一样，对此也深表关注。

38. 专家组认为，人权理事会通过第 4/8 号决议所选定的方式为苏丹政府提供了表明自己承诺根据国际法规定的义务保护人权的机会。

39. 专家组欢迎苏丹政府承诺与理事会及联合国合作，履行此前已存在的人权方面建议，小组还回顾，目前的行动只能作为争取改善达尔富尔人权状况的一个起点。尽管政府的承诺以及所采取的措施十分关键，但是衡量改善程度的，只能是当地实际的人权状况。

40. 为此，专家组强调指出了联合国苏丹特派团人权监督员和驻在当地的其他行动者所开展的工作十分重要，并重申，人权监督员必须能够完全而不受阻碍地进入所有相关的地区，其中包括人们的自由遭到剥夺的所有地方，并能查阅调查记录，允许他们私下询问受害者与受拘禁者。

41. 专家组欢迎有机会与非洲联盟各人权机制合作，其中包括非权委以及达尔富尔—达尔富尔对话与协商会议，并重申这些机制充分参与第 4/8 号决议中阐述的进程十分重要。

42. 专家组回顾指出，涉及冲突的所有方面必须坚守承诺，实施联合国先前发出的所有建议，专家组呼吁举行一次由所有相关行动方参与的人权会议，全面综合处理所有阻止达尔富尔人权状况改善的问题。

九、建 议

43. 专家组建议人权理事会：

- (a) 敦促苏丹政府毫不拖延地执行其承诺付诸实施的专家组建议(上文第26段)；
- (b) 请专家组就履行专家组的其他建议问题与苏丹政府继续对话；
- (c) 请专家组和其他相关的行动方在苏丹政府的请求下帮助后者最后拟就一项执行这些建议的工作计划，其中要考虑到建议的短期和中期性质；
- (d) 请包括人权事务高级专员办事处在内的联合国机构和机关根据履行上述建议时的需要，提供支助和技术援助；
- (e) 呼吁捐助方根据需求评估提供用于上述支助和技术援助的经费；
- (f) 在本报告向人权理事会提出之后三个月，请专家组在苏丹政府的充分合作下，与非洲联盟的相关人权机制协商，在与达尔富尔—达尔富尔对话和协商会议主席进行协商之后，审查这些建议的落实程度，并向理事会第七届会议提交报告。这项审查应当参考苏丹政府、联合国苏丹特派团、其他联合国机关、方案和人权机制以及非洲联盟及其人权机制，和其他参与达尔富尔人权和人道主义工作的行动方所提供的资料。
- (g) 再次呼吁冲突各方制止一切侵害平民的暴力行为，尤其要重点关注侵害妇女和诸如儿童、老人及国内流离失所者等弱势群体以及人道主义事务工作者的暴力行为；
- (h) 呼吁苏丹政府保证所有侵犯人权和违反国际人道主义法方面的指控都得到适当调查，并及时地将对此负有责任的人绳之以法。

附 件

附 件 一

专家组就如何执行人权理事会题为“联合国人权理事会第四届特别会议
2006 年 12 月 13 日通过题为‘关于达尔富尔的人权状况’的 S-4/101 号
决定的后续行动”的第 4/8 号决议而向苏丹政府提出的一系列建议汇编

1. 保护人权				
1.1 保护包括国内流离失所者在内的平民				
	建 议	时限	指 标	苏丹的需求: 见附件二
1.1.1	向武装部队和所有政府控制下的民兵组织下达并执行明确的命令, 禁止将平民或民用物体(包括耕地和牲畜)作为攻击目标, 禁止发动滥杀滥伤的攻击(包括烧毁村庄和空袭); 此类攻击可定为战争罪和反人类罪, 嫌疑人(包括承担指挥责任的人)将接受调查并被绳之以法, 所有豁免权将一律取消。	短期	命令已下达并得到广泛传播。 据报道可归咎为政府部队或其他结盟的民兵民兵组织发动的此类攻击数目。	
1.1.2	与联合国和非洲联盟驻苏丹特派团合作, 着手执行一项管制民兵组织并解除其武装的计划。此外, 还将采取行动, 管制并精简人民保卫部队、边防情报卫队、中央后备警察以及人民警察和游牧警察等安全部队。确保审查这些机构的成员, 从而将那些犯下严重侵犯人权行为的成员开除并绳之以法。	短期	计划已公布。 已采取行动, 管制民兵组织并解除其武装, 同时管制并精简民防军、边防情报卫队、中央后备警察以及人民警察和游牧警察。	
1.1.3	采取一切必要措施, 避免威胁并防止攻击平民; 在政府控制的所有地区, 采取干预行动, 保护受到攻击的居民。	短期	在政府控制的地区, 攻击平民或民用物体事件的数量。 已采取有效行动, 避免威胁并防止攻击平民的, 同时保护受到攻击的居民。	
1.1.4	强制落实禁止强迫或自愿征募儿童加入武装团体的规定。将所有已报道案件登记在案并采取后续行动。	短期	报案数。	

	建 议	时限	指 标	苏丹的需求: 见附件二
1.1.5	在非洲联盟驻苏丹特派团的支持下, 建立有效的定期警察巡逻制, 保护达尔富尔的弱势人群, 包括国内流离失所者营地及各个村庄的周边地区。开展需求评估, 确定优先事项的工作应在相关社区的参与下进行, 以确定和商定这些地区最为有效的保护战略。	中期	受益于定期有效的巡逻流离失所者营地和其他弱势人群。 巡逻地区的攻击次数减少。	
1.2 保护妇女免遭暴力侵害				
1.2.1	公布“打击暴力侵害妇女行为的国家行动计划”。汇报执行情况。	短期	计划已公布。 落实程度。	
1.2.2	公开承认并谴责暴力侵害妇女的行为, 重申绝不容忍此类罪行, 并迅速采取行动, 调查、确定并起诉作案人, 同时赔偿受害者。	短期	发表公开声明, 之后并不撤回。 提供报案数, 随后采取适当行动, 表明政府通过调查起诉作案人、给予赔偿以打击有罪不罚现象的诚意。	
1.2.3	与社区成员(包括女性)磋商, 争取建立或再次启动流离失所者营地及村庄打柴巡逻, 保护。	短期	受益于定期有效的打柴巡逻的流离失所者营地数目。 巡逻地区攻击妇女事件报案数减少。	
1.2.4	向公众提供“国家打击暴力侵害妇女行为委员会”的各项工作计划及其明确的目标、指标和时限。	短期	公布国家委员会的各项工作计划。	
1.2.5	向所有政府部门(包括武装部队和政府控制的所有民兵组织)下达明确指令, 禁止强奸和其他形式的性暴力, 并立即执行该指令; 此类暴力行为可定为战争罪和反人类罪, 嫌疑人(包括承担指挥责任的人)将受到调查并被绳之以法, 所有豁免权一律取消。公布并广泛传播这些指令。	短期	指令已下达并得到广泛传播。 政府当局或政府控制的任何民兵组织导致的事件数目。	
1.2.6	确保遭受性暴力侵害的妇女能够获得医疗护理, 不论她们是否愿意报警。宣传《第 2 号刑事通知实施细则》并推动规则的切实执行。委托国家委员会负责监督和公开汇报合规则遵照执行情况。	长期	发生了多少起不遵守《第 2 号刑事通知实施细则》的事件。	

	建 议	时限	指 标	苏丹的需求: 见附件二
1.2.7	在达尔富尔部署女警官，这些女警官经过特殊培训，专门处理性暴力和其他暴力行为的女性受害者。 确保所有负责调查工作的警官至少就如何处理暴力侵害妇女的案例接受培训。	中期	在流离失所者营地部署了多少名受过训练的女警官。	
1.2.8	评估现有法律框架，解决不足之处，确保现有法律框架能够有效防范和起诉性暴力犯罪。 适当修订《1991 年刑法》第 149 条中的“强奸”定义，但要确保该定义与通奸或鸡奸在实质内容和证据方面的要求不存在任何联系。 改革刑事证据法，确保在法律上不得将受害者指控强奸的陈述当作是承认通奸(《1991 年刑法》第 145 条)。	中期	《1991 年刑法》及其他相关法律得到改革。 起诉了多少起强奸案，对罪犯适当量刑，并补偿受害者。	
1.2.9	批准《消除对妇女一切形式歧视公约》和《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》。	中期	《消除对妇女一切形式歧视公约》及《议定书》得到批准。	
1.3 儿童与武装冲突				
1.3.1	在达尔富尔国家警察内部优先设立“性别与儿童股”并提供充足的资源。	短期	“性别与儿童股在国家警察内部设立”并得到充足的资源。	
1.3.2	及时通过保护儿童的国家法律，并确保执行这部法律。 确保严格、系统地调查和起诉侵害儿童的案件，并解决人们普遍感觉到此类案件通常不予惩罚的问题。	中期	通过保护儿童的国家法律。 调查和起诉了多少起侵害儿童的案件。	
1.3.3	确保各地“解除武装、复员和重返社会委员会”在保护儿童方面具备充足的专业知识和经验，并确保与相关垂直部委(如社会福利与妇女儿童事务部)切实有效的联系。“解除武装、复员和重返社会委员会”全国协调理事会应推动所有利益相关方参与进来。	中期	各地“解除武装、复员和重返社会委员会”在保护儿童方面具备了充足的专业知识和经验。	

1.4 保护人民免受即审即决、任意拘留、失踪和酷刑				
	建 议	时限	指 标	苏丹的需求： 见附件二
1.4.1	向执法机关、武装部队和政府控制的所有民兵组织下达和执行明确的指示，指出即审即决、任意拘留、强迫或非自愿失踪和酷刑属于非法行为，不可容忍；这些罪行可定为战争罪和反人类罪，嫌疑人将受到调查并被绳之以法，所有豁免权一律取消。	短期	指令下达并广为传播。 报道了多少起政府导致的事件。	
1.4.2	不得单独隔离拘押任何人。 关闭所有非官方拘留场所。 确保任何人，包括军事情报部门和国家安全部门拘留的所有平民，在刚刚拘捕时及时接受司法审讯，并在此后定期接受司法审讯。 确保可获得一份完整、准确、最新的被拘人员名单，并让被拘人员家属查询。 不得将平民关押在军事设施里。	短期	没有报道任何秘密拘押和隔离拘押的事件。 被拘人员的最新名单可供查阅。	
1.4.3	下达并执行明确的指示，规定必须为被拘人员提供国际法规定的所有保障，从而确保被拘人员受到合法拘押，并且能够受到公平的审判。这就包括拘捕时告知拘捕理由、拘捕时马上找到律师、联络家属并及时接受司法部门的审判。	短期	指令下达并得到广泛传播。 发生了多少起拒绝给予此类保障的事件。	
1.4.4	确保依照《全面和平协定》和《国家临时宪法》从体制和立法上改革国家安全局。具体来讲，应当改革逮捕和拘押方面的广泛职权(《国家安全法》第 31 条和 33 条)，应当建立司法监督机制。 紧急状态法不应当给予安全机构广泛的逮捕权，以免限制行动自由、结社自由和言论自由。	中期	依照《全面和平协定》改革国家安全局。 废除紧急状态法。 国家安全局骚扰、逮捕或拘押事件的发生数量。	
1.4.5	批准《禁止酷刑公约》	中期	《禁止酷刑公约》获批准。	

1.5 保护证人和受害者				
	建 议	时限	指 标	苏丹的需求： 见附件二
1.5.1	确保人权监督员完全不受阻碍地接触侵犯人权行为的证人和受害者、证人与受害者不会因与人权监督员合作而遭受任何暴力侵害、报复或骚扰；并采取一切必要和可行的措施，保护证人和受害者不受第三方的暴力侵害、报复和骚扰。	短期	不遵照执行事件报告数量。	
1.6 保护人权维护者				
1.6.1	不以任意拘押、人身伤害和骚扰为迫害人权维护者的手段，钳制他们对达尔富尔地区侵犯人权行为的抨击和为受害者提供法律援助。	短期	报案数量。	
1.6.2	删除《国家新闻法》中的限制性条款，以免用以威胁记者作为人权维护者开展的工作或记者的独立性，并使《国家新闻法》符合《临时宪法》、《公民权利和政治权利国际公约》及其它适用国际标准。	短期	依《临时宪法》、《公民权利和政治权利国际公约》及其它适用国际标准改革了该法。	

2. 人道主义援助的准入				
2.1 保护人道主义工作者免遭骚扰和袭击				
	建 议	时限	指 标	苏丹的需求： 见附件二
2.1.1	公开表示支持人道主义工作者在为面临风险的人们提供拯救生命的援助方面发挥的作用。	短期	发表了公开的声明；没有随后撤回声明。	
2.1.2	协助曾被迫停止其工作的援助组织和工作人，返回各自工作区域并保障他们安全返回。	短期	被允许返回的援助工作者人数。	
2.1.3	不使用任何可能混淆人道主义行动和政府军事行动界线的车辆或飞机标志。	短期	无此类事件的报告。	
2.1.4	不对人道主义工作者进行任意拘留、人身虐待、性侵害和骚扰。向所有各级当局，包括军事当局，和任何受政府控制的民兵下达这方面的明确书面指示。公布并广泛传播上述指示。	短期	指示下达并广为传播。 骚扰和袭击人道主义工作者事件的报案数量。	
2.2 为接触平民，包括接触流离失所的平民提供便利				
2.2.1	尊重和全面落实《部队地位协定》、2004 年与联合国商定的《暂停对达尔福尔人道主义工作的限制》和 2007 年苏丹政府与秘书长特别代表签署的《关于为在达尔福尔的人道主义活动提供便利的联合公报》。	中、短期	不遵循就此所作的承诺事件的数量。	
2.2.2	确保援助工作者不仅可接触难民营内的人们，而且可以进入由于交战援助供应被切断的一些偏远村庄。	中期	虽属政府控制但不准国际人道主义组织进入的区域的百分比。	
2.2.3	改革 2006 年《自愿和人道主义工作组织法》，从而不会因不必要的程序要求、对人道主义组织设定的限制和对苏丹人道主义事务部和人道主义援助小组决定缺乏司法监督而限制了人道主义团体的工作。	中期	依《临时宪法》、《联合国关于人权维护者宣言》及其它相关国际标准实行了改革。	

3. 问责制和伸张正义

	建 议	时限	指 标	苏丹的需求: 见附件二
3.1	根据相关国际标准，彻底调查所有报告的侵犯人权案件以及包括酷刑、暴力侵害妇女、任意拘留和杀戮行为在内的违反国际人道主义法行为，包括人权事务高级专员办事处已公开报告的事件，尤其是下列案件： • 2007 年 1 至 3 月涉及边境情报卫队和政府其它部队对达尔富尔南部 Bulbul 地区的袭击事件。 • 2006 年 12 月下旬，在政府部队和联盟民兵参与下，对 Deribat 村及沿 Kutur 至 Deribat 公路另外八个村庄的袭击事件。 • 2006 年 10 月达尔富尔南部布拉姆区域的杀戮平民事件。 • 2006 年 9 月，总统特别助理兼达尔富尔专区过渡管理局主席米尼·明纳维的士兵，在格雷达逮捕了至少 19 名马萨利特男性。 • 2006 年 10 月 29 日对杰贝勒穆恩地区周围村庄的袭击事件，而苏丹武装部队既未防止袭击，也未在袭击发生期间保护居民。 • 2007 年 1 月 19 日在尼亚拉对非政府组织驻地采取执法行动，联合国、非政府组织和非洲联盟驻苏丹特派团等 20 名工作人员遭逮捕，受到人身侵害和辱骂，包括两起性侵犯案件。 • 2006 年 12 月 18 日 SLD/明纳维部队袭击了格雷达的四个非政府组织驻地，掠走 12 辆汽车，且据称 7 名援助者遭强奸。 提供资料，说明对酷刑问题特别报告员提请苏丹政府注意的关于酷刑的指控，	短期	调查数量； 起诉数量； 判罪数量； 作案人，特别是那些负有指挥责任的人受到起诉的人数。 各调查委员会公布的调查结果。 得到赔偿和恢复的受害者人数。	

	特别是对 E/CN.4/2006/6/Add.1 和 A/HRC/4/33/Add.1 所载的那些指控, 进行彻底透明调查的情况。 凡就案件设立了调查委员会的, 要公布其调查结果。 对作案人、特别是负有指挥责任者采提起法律诉讼。凡此种案件, 应取消豁免权。 采取适当的纪律制裁行动, 惩治不履行其保护平民首要职责的警察及其他官员。 为受害者提供赔偿和康复措施。			
3.2	确保没有任何法律规定可为国家人员侵犯人权行为享有法律豁免; 尤其废除 1999 年《国家安全部队法》第 33 条(刑事和民事豁免)和 1999 年《警察部队法》第 46 条(对值勤警察的豁免)。 只要有关豁免法律依然有效, 主管当局就应宣布全面取消对战争罪和涉及酷刑、侵害妇女暴力、任意拘留、制造强迫和任意失踪, 以及在达尔富尔或与达尔富尔局势相关的非法杀戮罪行的豁免。	短期	废除了对国家武装人员的法律豁免废除。 宣布全面取消豁免。	
3.3	与安全理事会授权的国际刑事法院充分合作, 调查和起诉在达尔富尔犯下的各项国际罪行。	短期	送交国际刑事法院被控在达尔富尔犯有国际罪行者的 人数。	
3.4	着手审查国内立法与临时国家宪法和权利法案是否相符, 并使各项法律与苏丹依国际人权法所承担的义务相互协调。 开展具体包括《国家安全法》、《警察法》、《紧急状态法》、《武装部队法》等法律在内的法律改革。	短期 中期	根据国际人权法改革的法律数量。	
3.5	确保司法和法律监督机构切实有效发挥作用。确保有人数足够, 足智多谋、训练有素的检察官队伍, 可满足达尔富尔所有三个州的司法需求。 确保达尔富尔的执法和司法机构拥有充足的资金、依国际标准实行改革和配备专业人员的队伍。	中期	司法和监督机构落实到位。达尔富尔三个州拥有足智多谋, 训练有素检察官的人数。达尔富尔足智多谋和训练有素的警察的人数。 根据国际标准, 对执法和司法机构采取的革改行动。	

4. 监测各项建议的执行情况				
	建 议	时限	指 标	苏丹的需求： 见附件二
4.1	建立一个国家人权论坛，以便包括联合国在内的国际社会各相关成员，和该国政府可公开探讨人权问题，关注、趋向、建议以及政府就具体案情和为更广泛地改善达尔富尔人权情况采取的行动。	短期	全国人权论坛已经建立和运作。	
4.2	向联合国人权监督员全面开放查阅调查档案、允许监督员与受害者进行私下的面谈、至少每月向监督员简要介绍每项调查的进展情况。	短期	准许联合国人权监督员全面查阅调查档案，允许与受害者进行私下的面谈，并每月提供每件案情的进展情况报告。	
4.3	准许人权监督员全面和不受阻挠地接触所有被羁押在达尔富尔或因与达尔富尔冲突有牵连被羁押在苏丹其它各地，包括国家安全设施和军事基地的人。公开发表声明，宣布准予全面和不加干预的接触，并向所有当局下达准予接触的书面命令。	短期	不准接触事件的报案数量。	
4.4	向联合国和非洲联盟的所有(不论是常设，还是特设)人权机制发出调查达尔富尔情况的长期邀请，并准许这些机制完全不受干扰地出入达尔富尔地区。 对联合国各特别程序向该国政府发出的所有有关案件的来文作出答复。	短期	长期邀请发出，随后未阻碍完全不受干扰的出入。 收到的答复数量。	
4.5	设立侵犯人权情况的文献记载和档案记录体系，并确保人权维护者可查阅这些资料。 确保内务部、国防部、福利及其它主管部内所设人权事务单位的有效运作。	中期	体系已设立，文献中心切实投入了运作。	
4.6	与联合国一起评估本国各个制止侵害妇女暴力行为委员会的运作情况、各委员会工作计划以及《全国行动计划》的实施情况。	中期	进行了评估并公布予众。	
4.7	根据《巴黎原则》，建立起一个独立的国家人权委员会，赋予解决达尔富尔情况的专门授权、资源和能力。	短期	根据《巴黎原则》，建立起了全国人权委员会。	
4.8	批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或惩罚公约任择议定书》。	中期	《公约任择议定书》获得批准。	

Appendix to Annex I

List of the relevant sources for recommendations on Darfur, as adopted by the Human Rights Council, the former Commission on Human Rights and other United Nations human rights institutions

1. HUMAN RIGHTS PROTECTION	
1.1 Protection of the civilian population, including IDPs	
• <i>Human Rights Council Resolution .4/8 - 4</i> • <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82 Situation of Human Rights in the Sudan para2(b)</i> • <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 3(d)</i> • <i>Commission on Human Rights Resolution 2004/128- Situation of Human Rights in the Sudan- 9</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 21, para 85 (a) (i)</i> • <i>Report of the Representative of the Secretary-General on the human rights of internally displaced persons, Mission to Darfur, E/CN.4/2005/8, para. 41</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on Extrajudicial, Summary or Arbitrary Executions Ms. Asma Jahangir, e 2005 7/add2 para 59 Mission to Sudan</i>	1.1.1
• <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-4(b),(c) and 2(c)</i> • <i>Commission on Human Rights Resolution 2004/128- Situation of Human Rights in the Sudan 5</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b), (v)</i> • <i>Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and follow-up to the World Conference on Human Rights, Situation of human rights in the Darfur region of the Sudan, E/CN.4/2005/3 (7 May 2004), para. 102.</i>	1.1.2
• <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-2 (b) , 4 (d)</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (v)</i> • <i>Report of the Representative of the Secretary-General on the human rights of internally displaced persons, Mission to Darfur, E/CN.4/2005/8, para. 41</i>	1.1.3
• <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-3(i)</i> • <i>S/2006/662; Report of the Secretary-General on children and armed conflict in the Sudan (17 August 2006), para. 57</i>	1.1.4

<i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-4(e)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (v)</i> <i>Fifth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Killings of civilians by militia in Buram locality, South Darfur (6 October 2006), para.27</i>	1.1.5
1.2 Protection of Women against Violence	
<i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para.9</i>	1.2.1
<i>Commission on Human Rights 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 2 (b), 3(d)</i> <i>OHCHR, Sexual violence during attacks on villages in East Jebel Marra, Darfur (6 April 2007)</i>	1.2.2
<i>Commission on Human Rights 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 4 (e)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan (11 January 2006), (E/CN.4/2006/111) para.81</i>	1.2.3
<i>Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan report to the General Assembly (20 September 2006) A/61/469, p. 22 para 85(b) (vii)</i>	1.2.4
<i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-3(d) and 4(b)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (a) (i)</i> <i>OHCHR, Sexual violence during attacks on villages in East Jebel Marra, Darfur (6 April 2007)</i>	1.2.5
<i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para.9</i>	1.2.6
<i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan -3(d)</i> <i>Fifth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Killings of civilians by militia in Buram locality, South Darfur (6 October 2006), para.27</i> <i>Statement by the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan 27/10/05 (A/60/STAT/SAMAR)</i>	1.2.7
<i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (iii) (vii)</i> <i>Fourth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Deepening crisis in Darfur two months after the Darfur Peace Agreement: an assessment (26 July 2006) pg. 19</i>	1.2.8

<i>Commission on Human Rights 2001/18 - Situation of Human Rights in the Sudan</i> <i>Commission on Human Rights 2002/16 - Situation of Human Rights in the Sudan</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 23, para 85 (b)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences, Yakin Ertürk, Mission to the Darfur region of the Sudan, E/CN.4/2005/72/Add.5 (23)</i>	1.2.9
1.3 Children and Armed Conflict	
<i>Commission on Human Rights, Resolution 2005/82 para 3</i> <i>Report: 20 April 2007 – SRSG on Children and Armed Conflict</i>	1.3.1
<i>Commission on Human Rights, Resolution 2005/82 para 3(i)</i> <i>Report: 20 April 2007 – SRSG on Children and Armed Conflict</i> <i>Committee on the Rights of the Child, CRC/C/15/ADD. 9 October 2002- 190 - page 3 11.a-15.b</i> <i>Committee on the Rights of the Child, CRC/C/15/ADD. 9 October 2002- 190 - page 15-60(a); 60(g)</i>	1.3.2
<i>Commission on Human Rights, Resolution 2005/82 para 3</i> <i>Report: 20 April 2007 – SRSG on Children and Armed Conflict</i>	1.3.3
1.4 Protection against Summary Executions, Arbitrary Detention, Disappearances, Torture	
<i>Commission on Human Rights Resolution, Situation of human rights in the Sudan E/CN.4/2005/82, para. 4(b)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 21, para 85 (a) (i)</i> <i>Report of the Special Rapporteur Extrajudicial, summary or arbitrary executions, Ms. Asma Jahangir, Mission to the Sudan, 6 August 2004 (E/CN.4/2005/7/Add.2), para. 60</i>	1.4.1
<i>OHCHR, Enforced Disappearance of Massalit men arrested in South Darfur (6 April 2007)</i> <i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11; (28 Feb 2005) para. 66</i> <i>Statement of the Special Rapporteur on the situation on human rights in the Sudan, 27/10/05 (A/60/STAT/SAMAR)</i>	1.4.2
<i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11; (28 Feb 2005) para. 63,64</i>	1.4.3
<i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (i)(iii)</i>	1.4.4

• <i>Fourth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Deepening crisis in Darfur two months after the Darfur Peace Agreement: an assessment (26 July 2006) pg. 20</i>	
• <i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11; (28 Feb 2005) para. 70</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan, 11 January 2006, E/CN.4/2006/111, para 81</i> • <i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11; (28 Feb 2005) para. 72</i>	1.4.5
1.5 Protection of Witnesses & Victims	
• <i>Human Rights Council decision s-4/101 (13/12/06)-3</i> • <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-3.(c), 3(g),4(b),4(g),4(h)</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (i)</i> • <i>Statement of Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan, 27/10/05 (A/60/STAT/SAMAR)</i>	1.5.1
1.6 Protection of Human Rights Defenders	
• <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-,4 (b),(g) and (h)</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (i)</i> • <i>Report of the International Commission of Inquiry on Darfur to the United Nations Secretary-General (25 January 2005)</i> • <i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para.10</i>	1.6.1
• <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (iii)</i> • <i>Report of the International Commission of Inquiry on Darfur to the United Nations Secretary-General (25 January 2005)</i> • <i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para.10</i> • <i>Fourth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Deepening crisis in Darfur two months after the Darfur Peace Agreement: an assessment (26 July 2006) pg. 20</i>	1.6.2

2. HUMANITARIAN ACCESS	
2.1 Protection of humanitarian workers from harassment and attack	
• <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-3 (c) and (g)</i>	2.1.1
• <i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-3 (c) and (l)</i>	2.1.2
• <i>Commission on Human Rights Resolution, Situation of human rights in the Sudan, E/CN.4/2005/82, para. 3(c)</i>	2.1.3
• <i>HRC res. 4/8 Follow up to decision S-4/101 of 13 December 2006 -4. Commission on Human Rights res. 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan-3(l)</i> • <i>Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights and follow-up to the World Conference on Human Rights, Situation of human rights in the Darfur region of the Sudan, E/CN.4/2005/3 (7 May 2004), para. 98.</i>	2.1.4
2.2 Facilitating access to civilians, including those displaced	
• <i>Commission on Human Rights Resolution, Situation of human rights in the Sudan E/CN.4/2005/82, para. 3(c)</i>	2.2.1
• <i>Commission on Human Rights Resolution, Situation of human rights in the Sudan, E/CN.4/2005/82, para. 3(c, g), 4 (e)</i> • <i>Report of the Representative of the Secretary-General on the human rights of internally displaced persons, E/CN.4/2006/71 Add 6; (13 Feb. 2006) para. 71 (a)</i>	2.2.2
• <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (i) (iii)</i> • <i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para.10</i>	2.2.3
3. ACCOUNTABILITY AND JUSTICE	
• <i>Human Rights Council decision S-4/101 situation of human rights in Darfur -3</i> • <i>Commission on Human Rights 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 4 (b)</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (x)</i> • <i>Special Rapporteur on torture, E/CN.4/2006/6/Add.1, and A/HRC/4/33/Add.1</i> • <i>Fourth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Deepening crisis in Darfur two months after the Darfur Peace Agreement: an assessment (26 July 2006) pg. 19</i>	3.1

<i>Fifth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Killings of civilians by militia in Buram locality, South Darfur (6 October 2006), para.27</i> <i>Sixth periodic report of the High Commissioner for Human Right, 29 October 2006: Attack on Villages around the Jebel Moon Area (3 November 2006), para. 9</i>	
<i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11; (28 Feb 2005) para. 67</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (iii)</i>	3.2
<i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 3 (f), 4 (b)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan to the General Assembly, 20 September 2006 A-61 469, p.22 para 85 (b)</i> <i>Fourth periodic report of the High Commissioner for Human Rights, Deepening crisis in Darfur two months after the Darfur Peace Agreement: an assessment (26 July 2006)</i>	3.3
<i>Commission on Human Rights 2001/18- Situation of Human Rights in the Sudan</i> <i>Commission on Human Rights 2002/16- Situation of Human Rights in the Sudan</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan-(11 January 2006), (E/CN.4/2006/111) para.81</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (iii)</i> <i>Second Periodic Report of the High Commissioner for Human Rights on the Human Rights Situation in the Sudan (27 January 2006) pg 5</i> <i>Statement of Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan, 27/10/05 (A/60/STAT/SAMAR)</i>	3.4
<i>Commission on Human Rights 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 4, 9 (e), (g),(h)</i> <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (v)</i> <i>Report of the International Commission of Inquiry on Darfur to the United Nations Secretary-General (25 January 2005)</i>	3.5
4. MONITORING OF IMPLEMENTATION OF RECOMMEND-ATIONS	
<i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para.7</i>	4.1
<i>Commission on Human Rights Resolution 2005/82- Situation of Human Rights in the Sudan- 3 (g)</i> <i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006)</i>	4.2
<i>Commission on Human Rights Resolution, Situation of human rights in the Sudan E/CN.4/2005/82, para. 3(h)</i>	4.3

• <i>Report of the International Commission of Inquiry on Darfur to the United Nations Secretary-General (25 January 2005)</i> • <i>Statement of Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan, 27/10/05 (A/60/STAT/SAMAR)</i>	
• <i>Commission on Human Rights Resolution, Situation of human rights in the Sudan E/CN.4/2005/82, para. 3</i> • <i>HRC decision s-4/101 situation of human rights in Darfur -4</i>	4.4
• <i>Compilation of developments for the situation of human rights defenders since 2000 (E/CN.4/2006/95/add.5), para. 1495)</i>	4.5
• <i>Commission on Human Rights Resolution, 2005/82 para.2 (b) and 3(d)</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 22, para 85 (b) (vii)</i> • <i>Third periodic report of the High Commissioner for Human Rights on the human rights situation in the Sudan (April 2006), para. 9</i>	4.6
• <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan to the General Assembly A/61/469 (20 Sept 2006); para. 85, (xii)</i> • <i>Committee on the Rights of the Child- CRC/C/15/ADD. 9 October 2002- 190 - page 4-17.a.</i>	4.7
• <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of Human Rights in the Sudan- 20 September 2006- A/61/469 page 23, para 85 (b) (xiii)</i> • <i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11 (28 Feb 2005) para. 70</i> • <i>Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Sudan, 11 January 2006, E/CN.4/2006/111, para 81</i> • <i>Report of Emmanuel Akwei Addo, independent expert on the situation of human rights in Sudan E/CN.4/2005/11 (28 Feb 2005) para. 72</i>	4.8

附件二

对专家组就人权理事会题为“人权理事会第四届特别会议 2006 年 12 月 13 日通过的题为‘关于达尔富尔的人权状况’的 S-4/101 号决定的后续行动”的第 4/8 号决议的执行工作向苏丹政府所提建议的答复

1. 保护人权			
1.1 保护平民，包括国内流离失所者			
段落	行 动	时限	苏丹的需求
1.1.1	苏丹政府决心采取一切有可能为公民提供更大程度的保护，并确保人权得到承认和尊重的行动。任何对平民的袭击都是对人命和人的尊严的侵犯。这些权利根据 2005 年《苏丹临时宪法》第 28 和 29 条以及 1991 年《苏丹刑法》得到保障和保护。依据 2007 年《武装部队法》，此种袭击还可构成战争罪、危害人类罪或种族灭绝罪，该法于本周提交立法机构，以取代 1986 年《武装部队法》。保护平民是用来培训各级武装部队的国际法课程的一部分。为了加强此种保护，已经颁布了以下几项总统令： 1. 关于在国内流离失所者营地设立警察局，以及加强达尔富尔地区各州的保安措施的第 11 号令(2004 年 7 月 4 日)； 2. 关于向非洲监督机构各委员会提供协助的第 3 号令(2004 年 7 月 4 日)； 3. 关于在达尔富尔地区各州部署武装部队、警察及保安人员，以保达尔富尔平安，保护该地区的公民和财产的第 4 号令(2004 年 7 月 4 日)； 4. 关于便利达尔富尔地区各州武装团体侵犯人权案件的真相调查工作的第 15 号令(2004 年 7 月 4 日)； 5. 关于便利非洲联盟观察员停火监督工作的第 16 号令(2004 年 7 月 4 日)。 - 为贯彻落实上述方针，武装部队主管机构签发了禁止军事袭击行动以平民或平民财产为目标的命令和指示，此种命令和指示旨在确保将犯有此类行为者绳之以法。 - 设立了调查组，调查误炸事件，受害者得到了赔偿。州一级保证采取相同的做法。	短期	苏丹政府希望在以下方面得到协助： 1. 协助向 30 名人员提供国际人道主义法和平民保护外部培训。 2. 为 100 名官员举办相同专题的培训，此种培训将在同苏丹国际人道主义法国家委员会协作下举办。

段落	行 动	时限	苏丹的需求
1.1.2	非洲联盟、苏丹政府和联合国监督民兵武装解除计划执行情况所用的法律框架是： (a) 2004 年 4 月的《恩贾梅纳协定》； (b) 非洲联盟大会在 2004 年 7 月 8 日于亚的斯亚贝巴举行的首脑会议上通过的决定； (c) 2004 年 11 月 9 日关于加强达尔富尔安全状况的《阿布贾议定书》； (d) 2006 年 5 月 5 日的《达尔富尔和平协定》。 依据这些文书，设立了一个由非洲联盟、苏丹政府以及签署了《和平协定》的各运动组织的代表组成的联合委员会；苏丹政府在《安全安排议定书》规定的期限内于 2006 年 6 月 7 日向非洲联盟提出了民兵武装解除计划。苏丹代表团将在会晤专家组之时介绍该计划，并将再提交一份关于已经和将要落实的成果报告。 为显示诚意，政府拆除了卡斯(Kas)镇由政府军和非洲联盟部队把守的几个检查站，它还解除了平民的武装，没收了若干武器弹药。非洲联盟特派团主席阿尔法·奥马尔·库纳里(Alfa Omar Kunari)先生编写的一份报告介绍了这项行动，该报告已提交非洲联盟和平与安全理事会 2006 年 9 月 20 日举行的会议。	中期	- 高质量的运输工具 - 通信设备 - 开展解除武装活动的人员的能力建设 - 供资 非洲联盟执行计划面临的障碍有：缺乏经费、缺乏捐助方承诺，某些运动依然不愿加入《和平协定》，武器不断从某些邻国流入该地区等。因此，苏丹政府呼吁国际社会执行该计划。
1.1.3	- 继续遵循并改进与非洲联盟的联合行动方针 - 防止任何针对平民的袭击行为 - 为达尔富尔地区的三个州提供运输工具	中期	根据非洲联盟部队申报的需要为其提供支助。
1.1.4	苏丹法律规定，征兵年龄为 18 岁。依据这一方针，苏丹已经签署并批准《儿童权利公约任择议定书》，该议定书禁止儿童参与武装冲突，并将征兵年龄定为 18 岁。这一条件也在《武装部队法》中得到规定。征召未满这一年龄的人入伍属于违法行为，《武装部队法》第 182 条第(2)款规定了严厉的制裁措施。政府将确保这些条款得到遵守。苏丹武装部队建立了贯彻落实《武装部队法》的机制。	短期	政府将提出一项关于国际社会在以下方面提供援助的建议： - 现代通信设备 - 能力建设 - 计算机和设备 - 照相设备、打印机、复印机 - 建立网络，尤其是在达尔富尔地区三个州建立网络，使各州的军事单位与中央、与苏丹其他各州保持联系
1.1.5	苏丹政府将设法确保与非洲联盟的联合行动取得成功，并加强警方与非洲联盟在维和、采取预防措施及保护平民方面的合作与协调。苏丹政府将与非洲联盟合作，建立一支社区警察部队，以改善营地内部治安状况，改进营地周边地区的保护。这将依照苏丹内政部和非洲联盟特派团的谅解备忘录的规定进行。	中期	苏丹政府将提出一项关于国际社会在以下方面提供援助的详细建议： - 运输工具 - 通信设备 - 人员培训和技能培养

段落	行 动	时限	苏丹的需求
1.2	保护妇女免遭暴力侵害		
1.2.1	1. 政府将印制并散发这项计划。 2. 政府将举行一些有关该计划的情况介绍会。 3. 政府将通过各种宣传媒体传播这项计划。 4. 2004 年 10 月，司法部长就第 8 号正式表格签发了第 2 号通知，该通知指出，受害者无条件地有权依照第 8 号正式表格规定的条件享受相关待遇。苏丹政府将设法核查这项通知的遵守情况。 5. 2006 年 5 月，分别在 Niyala-Fashir 和 Janinah 举办了三次宣传和解释第 2 号通知内容的讲习班。政府将在达尔富尔地区三个州的主要村镇举办类似活动。 6. 苏丹政府将依照司法部签发的一项命令、苏丹政府和联合国秘书长的协议第 2 至第 6 条，以及 1991 年《刑事诉讼法》第 20 条，努力协助妇女委员会调查达尔富尔地区三州境内发生的强奸案。这些委员会由司法机构、司法部和警方代表组成。 7. 2005 年 12 月 10 日至 11 日，在联合国苏丹特派团（联苏特派团）的合作下，在南达尔富尔州举办了一次讲习班。共有 62 人参加了这次讲习班，他们分别来自警方、治安部门、检察机关、社会福利部、武装部队、律师界、宗教界、媒体、民间社会组织以及司法机关。2005 年 12 月 17 日至 18 日，在西达尔富尔的 Janinah 也举办了一次讲习班，联苏特派团、国际自愿组织、民间社会组织及人道主义援助委员会的代表，参加了这次讲习班。苏丹政府将在达尔富尔地区三州举办类似的讲习班。 8. 为纪念“消除对妇女的暴力行为国际日”，于 2005 年 5 月 16 日举行了一些讨论会。政府已保证在达尔富尔举行类似的讨论会。 9. 2005 年 11 月 28 日，举行了一次新闻发布会。在这次发布会上，宣布了苏丹消除侵害妇女的暴力行为计划，司法部长出席了这次发布会。一些报社和新闻社出席了这次发布会。该计划仍在执行中，苏丹政府承诺争取该计划得到全面、切实有效的贯彻。政府关于消除达尔富尔地区三州境内侵害妇女的暴力行为的计划见附件。 10. 2005 年 11 月 22 日，青尼罗河频道 (Blue Nile Channel) 录制了一个关于暴力侵害妇女问题的电视节目。	短期	苏丹政府需要国际社会在以下方面提供援助： - 印刷出版 - 对医生开展《议定书》培训 - 落实宣传计划的经费 - 对不同群体（医生、警员、执法人员及国际组织）进行防止和处理暴力问题培训 - 为达尔富尔地区各州的培训项目、能力建设及妇女技能培养活动提供资金 - 加强民间社会组织向妇女和儿童提供援助的能力 - 通过报纸、讲习班、互联网、国内和国际电台以及电视节目和印刷品等多种新闻媒体更加广泛地宣传该计划 - 苏丹各州所需国际社会援助概算为 75 万美元。

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	11. 2005 年 11 月 29 日，与联苏特派团合作，在 Abd al-Majid Imam 中心举行了一次研讨会。 12. 2005 年 11 月 30 日，推出了一个无线电广播节目。 13. 2006 年 12 月 20 日，通信科学学会在联合国人口基金（人口基金）的协助下，举行了一次研讨会。 14. 2005 年 12 月 7 日至 8 日，在达尔富尔举行了一次研讨会。 15. 2006 年 11 月 18 日至 23 日，在西达尔富尔为高级领导人举办了一次讲习班。 16. 苏丹政府将对达尔富尔地区三州的学童进行宣传教育，并将在西达尔富尔举行一些电台访谈。 17. 2006 年 11 月 25 日至 12 月 5 日，在西达尔富尔为一些中级领导人举办了一次讲习班；一些女警员得到了培训。 18. 在 Abu Dhirr 营地——Zalinji 协会举行了一次情况介绍会。 19. 西达尔富尔广播公司举办了一次接待日活动。 20. 在西达尔富尔地方电台举行了一次讨论会。在这次讨论会上，警方和检察机关的特邀代表对一旦发生暴力犯罪案件如何诉诸司法途径作了解释。这次讨论会于 2007 年 5 月 3 日在 Zalinji 市举行。 21. 卫生部与人口基金合作，编制了一份关于处理强奸行为的手册。政府将在达尔富尔地区三州广为散发该手册。 22. 2006 年 10 月，共有 45 名来自公民社会组织的人员接受了培训。政府将继续根据计划开展这项活动。 23. 2006 年 6 月，在与人口基金合作下，在布鲁塞尔提出了消除对妇女暴力行为计划。 24. 一些公民社会组织接受了在发生强奸案件的情况下提供技术、社会及医疗援助的培训。 25. 成立了一个由媒体、联苏特派团和人口基金的人员组成的媒体委员会，并且拟订了一项政府和州媒体宣传计划，该计划可望于 2007 年得到执行。 26. 在南达尔富尔州设立了一个妇女案件调查局。		

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	27. 已安排一些国内流离者代表参加暴力侵害妇女问题委员会。 28. 现已通过由消除侵害妇女的暴力行为机构负责人举行的多次新闻发布会，传播这项计划。在一次由人权咨询理事会举行的新闻发布会上宣布了该计划。 苏丹政府将继续并加紧开展所有这些活动，直到这项计划完全实现其目标。		
1.2.2	1. 政府将公开声明，确认它继续执行以下政策的承诺：打击并谴责针对妇女的暴力政策、对此种暴力的犯罪人提出起诉的政策以及按确定的法律程序向受害人进行赔偿的政策。 2. 2004 年 10 月，司法部发布了关于第 8 号正式表格的“第 2 号通知”，保障受害人在正式表格中详细列出的条件下享有绝对的治疗权。苏丹政府将努力核查对该通知的遵守情况，并将提高官员和公民对该通知的了解。 3. 苏丹政府将根据司法部的一项命令、苏丹政府与联合国秘书长达成的协议的第 2 至第 6 条以及 1991 年《刑事诉讼法》第 20 条，努力帮助妇女委员会调查在达尔富尔三个州中发生的强奸案。这些委员会由司法机构、司法部和警方的代表组成。 4. 2005 年 11 月 28 日举办了一次记者招待会，在有司法部长出席的情况下宣布了关于消除针对妇女的暴力的国家计划。一些报界和新闻社出席了这次招待会。	短期	苏丹政府要求国际社会提供以下方面的支助： - 高质量的运输工具 - 通讯设备 - 能力建设 - 计算机设备 - 建立网络
1.2.3	苏丹政府将促进与非洲联盟开展的联合行动，并为警方与非洲联盟之间在维和、采取预防措施和保护公民领域中的合作与协调创建一个机制。为境内流离失所者营地设计了一个安全计划，根据该计划，内部安全将由苏丹警方负责提供，而非洲联盟特派团将提供营地周围的安全与保护。这与苏丹内务部和非盟特派团之间签署的谅解备忘录的精神是一致的。苏丹代表团将向工作组介绍该计划。为使妇女不必外出拣木柴，政府已制定了一项计划，向营地每个家庭提供燃气灶。		苏丹政府请求国际社会提供支助，向境内流离失所者营地和乡村社区中的家庭提供燃气灶(约 30 万灶台)。
1.2.4	1. 2005 年 11 月 28 日举办了一次记者招待会，在有司法部长出席的情况下宣布了关于消除针对妇女的暴力的国家计划。一些报界和新闻社出席了这次招待会。政府将向公民通告这一计划。	短期	

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	2. 2006 年 11 月 25 日至 12 月 5 日，在西达尔富尔为中级官员举办了一个讲习班以培训女警察。政府将在达尔富尔三个州中举办类似讲习班。 3. 已为州委员会设计了行动计划并通过信息媒体进行了传播。 4. 已组成了一个工作组，对州委员会的工作进行评估。		
1.2.5	苏丹法律对建议提到的所有内容都有规定，还会将其纳入到为保护平民颁布的指南之中。	短期	苏丹政府需要国际社会向其提供下述援助，以改进它正在做出的各项努力： - 培训课程 - 能力建设 - 计算机设备 - 照相器材 - 复印机
1.2.6	为简化暴力受害人的治疗手续，以及为落实司法部 2004 年“第 2 号通知”，苏丹政府将核查向卫生中心急诊部发布的不必要求第 8 号罪行表格即可向受害人提供治疗的指示的遵守情况。这应能简化过程并加快向受害人提供紧急治疗。 政府将印制一份强奸案件的临床治疗指南，分发给达尔富尔的医生，并就其内容向他们提供培训。	短期	- 建立一个心理治疗中心 - 培训医疗人员和社会问题研究人员 - 印制指南和培训人员的费用为 50 万美元 - 这项建议的执行工作取决于国际社会的出资
1.2.7	苏丹政府将继续增加从事调查工作的达尔富尔女警察人数。 目前，女警察总数为： 1. <u>北达尔富尔</u> 有 5 名当地女警察；在境内流离失所者营地中有 20 名女警察。 女警察队伍的人数为 86 名，细分如下： - 在警察总部，17 名女警察履行办公职责。 - 在法希尔地区，17 名女警察履行警卫与办公职责。 - 在 Umm Kadadah 地区，4 名女警察履行办公职责。 - 在 Katm 地区，1 名女警察履行办公职责。 - 在警察医院中，有 33 名女警察，其中 20 名履行办公职责，13 名从事医疗领域工作。	中期	苏丹政府需要国际社会在以下方面提供支助： - 为 40 名女警察提供调查方面的培训机会 - 计算机设备

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	<u>营 地</u> - 在 Abu Shawk 营地, 4 名女警察从事实地工作。 - 在 Salam 营地, 2 名女警察从事实地工作。 - 在 Zamzam 营地, 4 名女警察从事实地工作。 <u>西达尔富尔</u> - 该州有 28 个营地, 女警察队伍有 40 人。23 名女警察在警察医院中工作, 另外 27 人从事实地工作。 <u>南达尔富尔</u> - 该州的营地数为 25 个。共有 12 名女警察和 13 名办公人员在营地中工作。 - 该州的警察队伍中有 170 名女警, 每个营地都有 6 名女警从事调查工作。 - 内务部已签发命令, 增加达尔富尔女性调查警员的数目。		
1.2.8	在针对妇女的暴力罪行法律框架方面, 苏丹政府希望做出解释的是, 这些罪行根据 1991 年《刑法》属于犯罪。在涉及强奸的条款和涉及婚外性交与鸡奸的条款之间没有任何联系。强奸指控包含有怀疑的成分, 这就排除了为强迫婚外性交所规定的惩罚。对该法律的适当且有效的执行排除了这两个条款之间的任何联系。苏丹政府将利用可资使用的各种方法向公众解释这些条款。我们建议联合举办一个专家讲习班对这些条款进行审议并就其提出建议。	中期	苏丹政府希望国际社会在以下方面提供支助: - 为法律和司法人员以及警方和其他方面的执法人员提供以下方面的培训: 国际和区域刑事司法标准以及《刑法》和其他相关法律的正确执行方法。 - 向一个专家讲习班提供支助
1.2.9	苏丹政府坚称, 是否批准一项条约, 这是由国家决定的主权问题。然而, 为提供资料说明已采取的措施, 我们希望提及的是, 已举办了许多讲习班提高人们对《公约》的了解程度并劝使从事积极活动的社会各方从正面看待《公约》。这些活动仍在进行之中, 人权咨询委员会与联合国苏丹特派团人权部之间达成了一项协议, 在 2007 年开展联合工作。	中期	- 讲习班 - 电视节目 - 印刷物
1.3	儿童与武装冲突		
1.3.1	在儿童基金会的合作下, 在喀土穆(社区警察)部门成立了一个家庭和儿童保护股, 保护妇女和儿童。在约旦对男女警官进行了培训, 讲授如何处理因暴力行为受害的女性和儿童, 保护妇女和儿童的权利, 受理申诉和启动调查。	中期	政府建议国际社会在下列领域提供支持: - 在苏丹和境外加强对男女警官调查暴力犯罪的培训 - 支持举办审前保障和妇女及儿童权利研讨会和课程

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	- 短期内，有计划将这一试验推广到其他州，尤其是达尔富尔的三个州。已就成立保护家庭和儿童股一事向州警察局长下达了指示和命令。苏丹代表团将就这些未来的计划向专家组作出解释。 政府将监督并负责在达尔富尔三个州设立这种单位。		
1.3.2	苏丹政府应提供下列信息： 1. 苏丹于 1990 年批准了《儿童权利公约》，并于 2005 年批准了《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》。苏丹于 2004 年批准了《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》。 2. 2005 年《苏丹共和国临时宪法》在其权利法案第 32 条第(5)款中规定，国家根据苏丹批准的国际和区域性公约保护儿童权利。 3. 2004 年《儿童法令》载有关于保护儿童权利的各项国际文书中所载的各种保障。 4. 苏丹政府代表将要介绍的新的儿童法草案，该法将儿童界定为任何 18 岁以下的人。其中包含保护儿童权利的国际保障措施，确认照料有特殊需要儿童的重要性，并重视建立司法机制，例如警察、检察官、法院及其诉讼规则。 5. 儿童福利委员会是制定关于儿童的政策和计划的一种机制。 苏丹政府将调查侵害儿童的暴力行为，并且严格而又有步骤地起诉那些作案人。	中期	培训在这一领域工作的警官并向他们介绍其他国家的经验。
1.3.3	1. 根据 2006 年第 5 号共和国政令，成立了北苏丹裁军、复原和重新融入委员会，对此将由代表团向工作组作出介绍。 2. 2005 年第 4 号共和国政令成立了全国裁军、复原和重新融入委员会。 3. 社会福利部是上述两机构的成员。 4. 全国团结政府制定了一项共同政策，解决儿童兵和战争期间与家庭离散的儿童问题。苏丹政府将确保这项政策在达尔富尔各州也得到贯彻。 5. 重新融入工作是根据性别(男孩和女孩)并适当考虑到有特殊需要的儿童(残疾儿童)的情况酌情设计的。	中期	1. 联合国机构和捐助国应根据《和平协议》保证支助裁军、复原和重新融入方案。 2. 应在非政府组织的合作下提供后勤支持，使被遣散的儿童或与家庭离散的儿童重新融入社会。 3. 应建立行政数据库，对与家庭分离的儿童进行登记，并制定对儿童兵经历予以保密的标准。 4. 应提供设备和后续措施，给予临时性替代照料，例如应对无法立即返乡儿童的儿童之家(替代性家庭)。 5. 应为政府中从事重新融入工作的人员提供技术援助和能力建设。

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	6. 根据《和平协议》，指定儿童基金会为委员会方案执行工作的一个国际伙伴。 7. 单在筹备阶段即从儿童基金会获得1,970,000百万第纳尔的部分资金。		6. 应在有大批儿童与家庭离散的地区制订应急非正式教育方案，并向学校和培训中心提供书包。
1.4	防止即审即决、任意拘留、失踪和酷刑		
1.4.1	1. 苏丹政府申明决心采取一切措施，保证公民得到保护，并加强对人权的保护。 2. 豁免应当是程序性的而非实质性豁免。这一做法为的是凡有表面证据证明对某人的指控合理，即应撤消此人的豁免权。 苏丹政府宣布打算继续采用这一做法。 任何有冤情的一方都有权上诉宪法法院，宪法法院的裁决为最终裁决。 建议中所提到的各种行为根据苏丹法律均属于违法行为。苏丹政府将负责使这些法律得到贯彻。	短期	培训
1.4.2	1. 依照《国家治安部队法》实施的逮捕受检察部监督，检察部由主管的检察官代表，他们依法持有公诉方律师的资格，由司法部长任命。部长审查监狱的条件，以确保监狱刑期遵守法律规定，并受理任何提出的申诉。 2. 监狱受司法监督；法官依法指派，由宪法法院任命，囚犯可向法官提出申诉，对拘押令提出质疑。法官在审查拘留理由之后，可作出其认为恰当的任何裁定。主管法官还可以检查监狱看守，核查遵守监狱规定的情况。由治安查询署保管所有囚犯的名单，以便囚犯家属提出要求时，向他们提供囚犯的情况，并安排家属和律师探视。 3. 不存在非官方的拘留场所。 4. 拘留场所众所周知，也有事实证明，是由检察部门和司法部门进行监督。	短期	- 关于人权标准和原则的培训课程。 - 国际人道主义法课程。 - 治安法院法官高级培训课程。 - 藏有印刷和电子版法律资料的图书馆。
1.4.3	1. 这是《国家治安部队法》第32条第1款首先涉及的项目之一，它要求告诉被拘留者逮捕的原因，该条用数段阐述了维护被逮捕、拘押或监禁者的权利，其中包括将他们的情况通知其家庭成员的权利和其他权利。这些权利在1996年关于治安部队对待犯人的条例中作了规定。 2. 该法案第32条第2款规定，必须允许被逮捕、拘押或监禁者与家属联系。设立了一个查询处，协助公众查询。	短期	人权培训课程

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	3. 关于囚犯有权定期接受其家庭成员和律师的探视，尽管《国家治安部队法》和 1996 年治安部队囚犯待遇规定并没有具体提到此事，但实际上，囚犯可以接受若干次家庭成员每周一次的探视，并且只要不影响治安调查，就能够与律师交谈。关于囚犯接受探视的权利，已列入新的国家治安部队法草案。		
1.4.4	1. 全世界所有国家都有保护自身国家安全和稳定的法律。 2. 《国家安全部队法》在两种观念之间选择了中间道路，以便兼顾维护治安和扩大自由的需要，即兼顾权利和社会利益。 3. 治安部队逮捕和拘留人的权力受司法监督。法官依法指派，由宪法法院任命，囚犯可就某一拘留令向法官提出质疑。该法官在审查拘留理由之后，可作出他认为合适的任何裁定。法律还对逮捕和拘留的时间限制作了规定，赋予每个治安部队的主管最长拘押某人三天，就一项指控作出讯问和调查的权力。如果此人被控犯有危害国家罪，并且有人证和物证，而三天讯问时间不够时，法律允许治安部队主管根据国家主管机构的要求，将拘留时间再延长 30 天。在这种情况下，必须通知级别须在公诉方律师一级的，并经司法部任命的主管检察官。如果治安主管向其说明案件出于安全原因拘留期须超出原定时间，则治安理事会可将拘留时间再延长两个月。 4. 治安部队动用其权力拘留某人时，依照的是严格的法律规定。通常只在某人的行为从根本上威胁到国家的治安和安全时才将其拘留。 5. 治安部队最终受若干监督机构的管理，其中包括自我约束和由下列实体作出的司法和立法监督： (a) 主管检察官办公室； (b) 主管法官； (c) 国家治安理事会； (d) 治安查询处； (e) 治安法院； (f) 全国大会国防和安全委员会； (g) 司法系统； (h) 监察员和公共问责署。 根据《和平协议》和《宪法》正在对《国家治安法》进行复查。	中期	举办由专家参加的讲习班，研究其他国家的经验和国际准则

段落	行 动	时限	苏丹的需求
1.4.5	苏丹政府确认，批准任何条约与否属须由国家作出决定的主权事项。然而，为了向委员会提供情况，应当提到，已完成关于《公约》的立法研究，并提交给主管当局以期通过。届时将完成批准的法律程序。	中期	苏丹政府请求国际社会在举办关于《公约》的研讨会方面给予帮助。
1.5	保护证人和受害者		
1.5.1	1991 年《刑事诉讼法》明确规定保护证人，保证他们不会因为作证而在调查或审判期间受到任何形式的暴力、报复或骚扰。没有任何规定阻止人权捍卫者自由和不受阻碍地会见侵权行为的证人和受害者。 在达尔富尔三个州设有由检察部门成员和人权捍卫者组成的机制，在当地解决任何阻碍人权观察员工作的问题。	短期	- 检察机关成员的能力建设； - 高质量的通信系统； - 确定提交报告的指挥系统； - 通过向苏丹政府转交报告，坚持中立、公正和透明原则。
1.6	保护人权捍卫者		
1.6.1	除非根据法律和《宪法》，否则不得对任何人实施逮捕。 只有在一个人犯有法律规定的罪行时，才实施逮捕。根据 1991 年《刑事诉讼法》，对任何被指控者提起刑事诉讼，保证任何被告或嫌疑人有权就所受到的任何判罪向各级法院提出上诉。 苏丹政府将努力确保有关法律得到实施。	短期	对执法人员进行人权标准的培训。
1.6.2	《宪法》 在权利法案一节里，2005 年《苏丹共和国临时宪法》第 39 条承认言论和新闻自由。《新闻和新闻出版法》规定对新闻界和记者的自由不得实行任何限制。 <u>第 28 条(1)款：</u> (a) 新闻工作者在履行职责时，有权不受影响其判断或公正性的非法行为的约束。 (b) 其新闻来源应受到保护。 (c) 新闻工作者不得因报道新闻或表达意见而受起诉，但依据法律起诉者除外。 - 苏丹人权情况特别报告员已承认，苏丹在新闻和出版自由领域取得了显著进展。 - 意见和言论自由权利特别报告员应邀于去年访问了苏丹。	中期	除有关政府机构和民间社会组织外，还为所有有关人士举办的研讨会上介绍了这一法律，以供公开讨论。

段落	行 动	时限	苏丹的需求
2.	人道主义援助的准入		
2.1	保护人道主义工作者不受骚扰和攻击		
2.1.1	2007 年 3 月 28 日，苏丹政府和联合国就在达尔富尔便利人道主义活动问题发表联合公报。联合公报称，应该根据 2004 年签署的联合公报关于向需要者提供人道主义援助的快车道程序的承诺(附后)，充分执行便利和协助人道主义工作的所有措施。 已建立一个高级别联合委员会，每月监测协议遵守情况(该代表团将提供联合公报的副本)。	短期	印刷品和出版物。
2.1.2	人道主义组织在苏丹的工作与在任何其他国家一样，也须遵守苏丹的国家法律和规章。虽然许多在苏丹开展活动的组织违反了这些法律，但人道主义援助委员会没有取消它们的注册或驱逐它们。有许多有文献记载的这类实例，代表团将予以详细说明。	短期	分发出版物
2.1.3	军用车辆和飞机 武装部队遵守关于车辆、飞机和军用设备的颜色标志的国际军事规范。白色飞机用来运输和医疗抢救，涂有联合国或非政府组织的标识是难以想象的，因为根据 2007 年《武装部队法》第 159 条，这会构成战争罪。	短期	分发出版物和通知
2.1.4	1. 除民防军和国家警察外，没有受武装部队控制的民兵。 2. 苏丹政府遵守国内和国际法，不参与任何任意侵害人道主义工作人员的行为。这些侵权行为是没有签署《阿布贾协议》的反叛运动所为。 至于那些已签署《阿布贾协议》的运动组织，有一个安全安排联合委员会负责执行和实施《协议》的有关条款。这些运动组织已签署联合声明，承诺尊重而不是干扰人道主义活动。 该委员会的任务是裁军、复员和人员安置。不存在受武装部队控制的民兵。 袭击人道主义工作人员仍然是反叛者常用手法。在政府方面，设有高级协调委员会，与人道主义援助委员会、国际人道主义组织代表和其他机构进行协调。它在权限内尽力方便各方面的人道主义工作，追查已发生的侵权行为。苏丹政府将支持这一委员会，并加强它的作用。	短期	对执法人员进行人权标准的培训

段落	行 动	时限	苏丹的需求
2.2	便利与包括流离失所者在内的平民进行联系		
2.2.1	根据苏丹政府与联合国 2007 年联合公报第 7 段，双方设立了一个高级联合委员会，监督《公报》所载协议的执行。委员会由人道主义事务部长、秘书长副特别代表和人道主义事务驻地代表担任主席。成员有双方有关机构的高级代表。苏丹政府将与联合国合作监督该委员会的工作，并赋予它更大的作用。	中期	发表出版物
2.2.2	苏丹为人道主义工作者提供了许多重要便利，包括达尔富尔地区的工作证和通行证。有 2500 多名在达尔富尔工作的外国人享有这些便利。 根据 2007 年 2 月发表的世界粮食计划署报告，达尔富尔有 98% 的受影响人口得到援助。 余下 2% 的人口集中在达尔富尔北部，经常受没有签署《达尔富尔协议》的运动组织的攻击。世界粮食规划署、世界卫生组织、儿童基金会、卫生部和人道主义事务部 2007 年发表的报告已证实这一点。苏丹政府将努力协助这些未覆盖的人口。	中期	苏丹政府将详细说明要求国际社会提供的如下援助： - 运输车辆 - 通信设备
2.2.3	经过广泛磋商，并考虑有关组织和实体意见后，批准了这项法令。根据这一法令，总共有 2063 个国内组织和 250 多个国际组织在正式批准后获得注册。存在异议之处是关于披露资金来源的该法令第 7 条第 2 款。	中期	举办了研讨会，讨论这项法令及其目前的适用情况
3.	问责制和司法		
3.1	关于对 Bulbul 地区的攻击行为，2007 年 3 月 31 日第 1477 号《犯罪报告》根据《1991 年刑法》第 130、139 和 175 条在 Niyala 市区警察局提出。 至于 Arku Minawwi 运动对 Massalit 部落的攻击行为，犯罪报告于 2006 年斋月期间在 Niyala 提出，并在 Qaridah 向非洲联盟提出。 Duraybat 地区在政府的控制之外，受到 Abd Al-Wahid Mohammed Nur 的控制。根据我们的情报，冲突是在未加入《阿布贾协议》的各运动之间发生的。 Baram 地区发生的事件是未加入《阿布贾协议》的一个由 Sadiq 领导的运动引起的。政府采取了一些反措施。 联合国、非政府组织和非洲联盟代表团的人员由于违反《1991 年苏丹刑法》第 77、78 和 154 条被逮捕。他们在交保后立即获释并且	短期	

段落	行 动	时限	苏丹的需求
	根据《刑法》关于饮酒和破坏和平的第 77 和 78 条受审。他们不是根据刑法第 154 条受审，因为没有一位被告提出豁免请求。		
3.2	《武装部队法》没有给予任何武装部队人员豁免权。《第 3/95 通知》没有给予这些团体任何豁免权，但对控告武装部队和民防军成员的诉讼程序作出了规定。 《国家安全和警察法》中规定的豁免是程序性豁免，但受制于这样的条件：有关行为必须是在执行勤务期间实施的行为。如果该行为显然与公务无关，可将事件提交法院，案犯可能受审。 正规军的若干成员已经在放弃豁免以后受到审判。 关于豁免权的决定需经宪法法院细致的司法审查。放弃豁免权的要求是由公诉机关或总检察长提出的。	短期	- 举行关于豁免的讨论会和讲习班 - 培训专业人员
3.3	苏丹政府的法律立场如下： 1. 根据《联合国宪章》的规定，安全理事会没有提名权。 2. 安全理事会第 1593 (2005)号决议确认，没有加入《罗马规约》的国家无需同该法院合作。 3. 苏丹不是《罗马规约》的缔约国。 4. 由于苏丹政府相信刑事行为的问责制原则并且希望伸张正义，设立了一个国家委员会，以调查据称发生的事件。该委员会在其最后报告中，除其他事项外，建议成立一个司法调查团。该调查团已经正式成立，并且找到可据以对涉及若干事件的一些个人提出控告的证据。逮捕证已经发出并送达，调查团决定于完成调查后将此案提交法院。被告对这项控告提出上诉，本案目前正由负责审理上诉的当局处理。 5. 苏丹司法当局将密切注意其进程，以确保将嫌疑人绳之以法。		
3.4	《国家安全法》是将根据《2005 年临时宪法》修订的若干法律之一。此项修订尚待决定。 修改有关适用立法使其符合《临时宪法》的工作已经开始，司法部设立了一个委员会监督这个进程。	中期	讨论会和讲习班
3.5	司法体系和司法部正致力于为达尔富尔提供足够的法官和检察官。为达尔富尔的三个州提供了 22 名检察官，其中：北达尔富尔 7 名、西达尔富尔 10 名、南达尔富尔 5 名。政府意欲确保他们切实有效履行其职务。	中期	我们将在稍后阶段将提供一份关于能力建设、技能培养和筹资的详细计划。 增加达尔富尔的副检察官人数，以便覆盖当地城镇。

段落	行 动	时限	苏丹的需求
4.	监督建议的执行情况		
4.1	人权问题由联合国、国际社会(由联合国苏丹特派团代表)、捐助国和苏丹政府(由人权咨询理事会代表)协调处理。咨询理事会的成员包括所有有关政府机关和若干非政府组织。在这个机制的 一次例会上为联合执行机制设立了一个小组委员会。该委员会负责调查所有人权问题,包括令人关注的侵犯人权事件。苏丹政府意欲加强这个机制。	进行中	加强人权观察员在同苏丹政府有效合作、公平和透明地就报告交流和讨论方面的作用。
4.2	没有任何法律限制人权监督人员约谈受害者的权利。监督人员不许阅读调查记录,以免影响调查过程或审判过程。审判程序是在公开法庭上进行的,任何人均可出席旁听,除非法庭基于明确陈述的理由规定禁止旁听。	短期	
4.3	以前提出的与涉及达尔富尔事件的被拘人员面谈的所有要求均按照客观标准无限制予以准许,例如由联合国办事处事先通知,以便安排访谈时间,并且明确访问者的身份。苏丹政府将继续执行这个政策。	短期	
4.4	苏丹政府从来不曾拒绝同任何常设的或者特别的人权机制合作,关于达尔富尔状况的各人权机制的所有决议、决定和报告都证实这一点。苏丹政府同所有国际代表团和委员会以及非洲人权和人民权利委员会的真相调查团合作。 苏丹提供合作的证据表现在所有特别报告员、专题报告员、专家、秘书处代表、特派团和观察员的访问之中。 这种合作的证据也可以从苏丹境内人权状况特别报告员兼专家小组报告员瓦尔特·卡林先生的访问看出。	短期	
4.5	根据《全面和平协定》、《2005 年临时宪法》和《巴黎原则》(有助于包括人权捍卫者在内的民间社会机构的法律起草工作的方针),设立独立的国家人权委员会的工作正在进行。这一法律的批准已经取得相当大的进展。该委员会将能够履行建议中提到的那些职务。苏丹代表团将详细说明设立该委员会的进展情况。	中期	苏丹政府要求支持该委员会,其需求载于代表团将提出的详表,包括下列物品: - 计算机设备 - 通讯设备 - 网络安装

段落	行 动	时限	苏丹的需求
4.6	性别暴力问题单位的目标之一是同联合国和参与执行反对侵害妇女暴力国家计划的国际及国内组织建立密切的合作。已经在达尔富尔的三个州设立了国家级的反对侵害妇女暴力委员会，其成员包括联合国的一些组织的监督人员。苏丹政府将确保这些委员会切实发挥效力。	中期	- 运输设施 - 通讯设备 - 计算机设备 - 打印机 - 激光扫描仪 - 照相设备
4.7	本段已于上面的 4.5 段中答复。		
4.8	这里也适用关于批准国际条约的答复。	中期	讲习班和圆桌会议

-- -- -- -- --